

一、

放眼當今各地的華語熱潮，「華語」無疑將成為世界的通用語言，「華語教學」也勢必成為本世紀的熱門學科；不過「華語教學」的定位似乎猶有爭議：有人認為華語教師的責任與目的在於教導華裔或非華人學習「華語」；有人則認為華語教師除了語言教學之外，還承負了傳布與推廣「中華文化」的重責大任。

上述兩種觀點是否矛盾？你既然報考「華語教學碩士學位學程」，想必對此一議題有過思考。試自擬一道文題，顯示你的立場（佔 10 分），再詳細闡述你對上述議題的省思與見解（佔 40 分）。

說明：

- 一、務必自行命題，若未命題，扣總分 10 分。
- 二、限以白話散文寫作，且須加新式標點，否則扣分。
- 三、不得以書信、詩歌或小說體寫作，否則扣分。

二、請將下列文句譯為白話文。

1. 人之所欲無窮，而物之可以足吾欲者有盡，美惡之辨戰乎中，而去取之擇交乎前，則可樂者常少，而可悲者常多，是謂求禍而辭福。夫求禍而辭福，豈人之情也哉？物有以蓋之矣。（蘇軾·超然臺記）(15 分)
2. 「今有一言可以解燕國之患，報將軍之仇者，何如？」於期乃前曰：「為之奈何？」荆軻曰：「願得將軍之首以獻秦王，秦王必喜而見臣，臣左手把其袖，右手搃其匈，然則將軍之仇報而燕見陵

見背面

之愧除矣，將軍豈有意乎？」樊於期偏袒搥腕而進曰：「此臣之
日夜切齒腐心也，乃今得聞教！」遂自剄。(史記·刺客列傳)(25
分)

三、請用簡潔易懂的文句，解釋下列詞語，並各造一句為例。(10分)

1. 杯水車薪
2. 越俎代庖

